



Sai Vedas – Suplemento Guía de pronunciación de mantras *Anuvaka 10 Sri Rudram*

Organización Sri Sathya Sai Baba de Argentina



“Incluso si no pueden cantar los Vedas, si tan sólo escuchan los sonidos con devoción, los elevarán a un nivel superior. Aunque el niño no entiende el significado de la canción de cuna cantada por su madre, igual es inducido al sueño al escuchar su melodía; similarmente, escuchar el canto de los Vedas con atención concentrada les dará inmensos beneficios. Los himnos de los Vedas constituyen el sonido Cósmico (*naada brahman*) el cual es altamente potente.”

Bhagavan Sri Sathya Sai Baba

Año 1. N° 7. Septiembre de 2009



1. Editorial
2. Video clip Anuvaka 10
3. Guía para la pronunciación del Anuvaka 10
4. Significado, con preguntas de autoindagación para círculos de estudio

1. Editorial

El “*Ati Rudra*” consiste en muchos *Namakas* y *Chamakas*. Éstos sostienen la vida humana. ¿De dónde vino este poder? Los *Namakas* y *Chamakas* son tomados del *Krishna Yajur Veda*. Es un *Veda* todo incluyente, del cual los otros *Vedas*, *Sastras* (escrituras), *Itihasas* (antiguas leyendas) y *Puranas* han emanado. Desafortunadamente, hoy en día, los *Vedas* han perdido su posición preeminente debido a un deficiente patrocinio. La gente que adopta hacer un estudio serio de los *Vedas* y que cantan los *mantras* contenidos en ellos regularmente se ha vuelto escasa. Un estudio regular de los *Vedas* y la práctica de los mandatos *védicos* confieren todas las formas de riquezas en los seres humanos. Los principios fundamentales que gobiernan la vida y el destino humanos están contenidos en los *Vedas*. Los *Vedas* son el don de Dios para el bienestar de la humanidad entera. Los *Vedas* no hacen distinción alguna en base a la religión, casta, nacionalidad, etc. Los *mantras* de los *Vedas* pueden ser cantados por cualquiera. (*Swami* entonces llamó a dos muchachos del exterior que estudian en *Prasanthi Nilayam* y les pidió que recitaran el *Shri Suktam*.)

Es el deseo de *Swami* que los *Vedas* se difundan en cada país para que cada ser humano sin importar religión, casta, nacionalidad, etc., aprenda los *Vedas* y los cante.

Del Divino Discurso del 9/8/2006



Ver escritura correcta, tutorial y audio por los estudiantes de Bhagavan Baba en:

<http://sssbpt.org/sri-rudram/instructions-to-user.htm>

(Haciendo clic en [Audio pdf Tutorial](#) (del 10mo. *Anuvaka* en este caso), tendrás a tu disposición el audio línea por línea del *anuvaka*, para aprender y repetir. Al final de la grilla, donde dice: [Rudram English Translation](#)^{NEW}, podrás encontrar el *mantra* correctamente escrito). Como el audio de cada *anuvaka* puede contener errores, sugerimos tener en cuenta la versión completa del *Namakam*, que figura al pie del link señalado.



En el servicio a Sus Divinos Pies de Loto
Vedas y Legado Divino – Consejo Central OSSSBA

2. Video clip: 10°. Anuvaka

<http://www.youtube.com/watch?v=rhdGnDbKKU8>

-video clip; el que también puede verse en el espacio de World TV:

Sai Baba Vedas Argentina:



http://worldtv.com/sai_baba_vedas_argentina

3. Guía para la pronunciación

10° Anuvaka del Namakam



Línea 1

द्रा॒पे॒ अ॒न्ध॒स॒स्प॒ते॒ द॒रि॒द्र॒न्नी॒ल॒लो॒हि॒त॒ । ए॒षां॒ पु॒रु॒षा॒णा॒मे॒षां॒ प॒शू॒नां॒ मा॒ भे॒र्मा॑ऽरो॒ मो॒ ए॒षां॒
कि॒ञ्च॒ना॒म॒मा॒त् ।

drāpe andhasaspate daridrannīllohita | eṣāṁ
puruṣāṇāmeṣāṁ paśūnāṁ mā bhermā'ro mo eṣāṁ
kiñcanāmat

- drape

- La “a” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “pe”: baja el tono.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.

- andhasaspate

- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- Swarita en la sílaba “dha”: sube el tono.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.
- La “e” siempre es larga.

- daridrannilalohita

- Swarita en la sílaba “ri”: sube el tono.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- Anudatta en la sílaba “dran”: baja el tono.
- La “i” de la sílaba “ni” tiene dos tiempos de duración.
- Swarita en la sílaba “la”: sube el tono.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.
- Emitir el sonido de la “h”, en la sílaba “hi” (como una suave aspiración).

- esam

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- “s” con punto abajo; sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- La “a” tiene dos tiempos de duración.

- purusanamesam

- Swarita en la sílaba “ru”: sube el tono.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- “s” con punto abajo; sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- Las “a” de las sílabas “sa” y “na” y “sam”, tienen dos tiempos de duración.
- La “n” con punto abajo corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “e” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “me”: baja el tono.
- La “m” con punto arriba, indica que su sonido es nasalizado.

- pasunam

- Swarita en la sílaba “pa”: sube el tono.
- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “u” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “su”: baja el tono.
- La “a” de la sílaba “nam”, tiene dos tiempos de duración.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- ma

- La “a” tiene dos tiempos de duración.

- bherma’ro

- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- La “e” tiene dos tiempos de duración.
- La “a” de la sílaba “ma” tiene dos tiempos de duración.

- El **apóstrofe tras la vocal “a”** alarga el tiempo de la misma en medio tiempo más (teniendo entonces, dos tiempos y medio).
- La **“r”** siempre es **suave**.
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “ro”**: baja el tono.

- mo

- La **“o”** tiene dos tiempos de duración.

- esam

- **Swarita**: sube el tono **en la “e”**.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Punto situado debajo de la “s”**: se trata de una sibilante que se articula desde la posición cerebral: el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La **“a”** tiene **dos tiempos de duración**.
- El **punto sobre la “m”**, indica que su sonido es nasalizado.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- kiñcanamamat

- La **“c”** se pronuncia como la **“ch”** de nuestro alfabeto.
- **Anudatta en la sílaba “ca”**: baja el tono.
- La **“a” de la sílaba “na”**, tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la penúltima sílaba**: sube el tono.
- Observar el **pequeño “eco” que se produce al final de esta palabra, correspondiente a una muy suave y cerrada “e”**.

Línea 2

या ते रुद्र शिवा तनुः शिवा विश्वाहभेषजी । शिवा रुद्रस्य भेषजी तया नो मृड जीवसे ॥
 yā te rudra śivā tanūḥ śivā viśvābheṣajī | śivā rudrasya bheṣajī
 tayā no mṛḍa jīvasē |

- ya

- La **“y”** se pronuncia como la **“i”** latina.
- La **“a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- te

- La **“e”** tiene dos tiempos de duración.
- **Swarita**: sube el tono.

- rudra

- La **“r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aunque esté al inicio de la palabra.

- siva

- La **“s” con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Anudatta en la sílaba “si”**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- tanuh

- **Anudatta en la sílaba “ta”**: baja el tono.
- La **“u”** tiene **dos tiempos de duración**.

- La “h” con un punto debajo, se pronuncia como una **suave aspiración** (como una “j” muy suave).

- siva

- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Anudatta en la sílaba “si”**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- visvabhesaji

- Emitir el sonido de la **primera “v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “v” de la sílaba “sva” se pronuncia como una **suave “u”**. La “a” de esta misma sílaba, es **larga**.
- En la sílaba “ha”:
- Emitir el inicial sonido de la “h” (como una suave aspiración).
- **Swarita**: sube el tono.
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- “s” con punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto, como en la palabra inglesa “jazz”.
- La “i” final tiene **dos tiempos de duración**.

- siva

- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Anudatta en la sílaba “si”**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- rudrasya

- La “r” siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aunque esté al inicio de la palabra.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la sílaba “sya”**: sube el tono.

- bhesaji

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- “s” con punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “sa”**: baja el tono.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto, como en la palabra inglesa “jazz”.
- La “i” final tiene **dos tiempos de duración**.

- taya

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita**: sube el tono en la **última sílaba**.
- La **última “a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- no

- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- mrda

- La “r” con **puntito abajo**, corresponde a una **vocal** (“ri”) en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Luego tenemos la consonante cerebral “d” con **puntito abajo**, la cual se articula con la lengua en la misma posición que se explicó para la vocal anterior.

- jivase

- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto, como en las palabras “jazz” ó “jumper”.
- La “i” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “e”**, indica dos distintos niveles de subida de tono, acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

Línea 3

इमाग्ं रुद्राय तवसे कपदिने क्षयद्वीराय प्रभरामहे मतिम् । यथा नः शमसद्विपदे
चतुष्पदे विश्वं पुष्टं ग्रामे अस्मिन्ननातुरम् ॥

imāgṁ rudrāya tavase kapardine kṣayadvīrāya prabharāmahe
matim | yathā naḥ śamasadvipade catuspade viśvaṁ puṣṭaṁ
grāme asminnanāturam ||

- imagm

- **Anudatta en la “i”**: baja el tono.
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- rudraya

- La “r” siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aunque esté al inicio de la palabra.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La “a” de la sílaba “dra” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- tavase

- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- kapardine

- **Anudatta en la sílaba “par”**: baja el tono.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “e”**, indica dos distintos niveles de subida de tono, acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- ksayadviraya

- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “ksa”**: baja el tono.
- **La “y”** suena como la “i” latina de nuestro alfabeto.
- **En la sílaba “dvi”**:
 - La “v” suena como una **suave “u”**.
 - La “i” tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Swarita**: sube el tono.
- **En la sílaba “ra”**:
 - Recordar emitir el sonido **suave** de la “r”.
 - La “a” es **larga**.
- **En la sílaba “ya”**:
 - La “y” se pronuncia como la “i” latina.
 - **Anudatta**: baja el tono.

- yatha

- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Un sonido aspirado** representado por la **consonante “th”**
- **La última “a”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- nah

- **Anudatta**: baja el tono.
- La **“h” con un punto debajo**, se pronuncia como una **suave aspiración** (como una “j” muy suave).

- samasaddvipade

- **La “s” con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Swarita en la sílaba “sad”**: sube el tono.
- **En la sílaba “dvi”**:
 - La “v” suena como una **“u” suave**.
 - **Anudatta**: baja el tono.
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- catuspade

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Swarita en la sílaba “tus”**: sube el tono.
- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- visvam

- **En la sílaba “vi”**: emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **En la sílaba “svam”**:
 - **La “s” con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La **“v”** suena como una **“u” suave**.
 - **Swarita**: sube el tono.
 - **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- pustam

- **Anudatta en la sílaba “pus”:** baja el tono.
- **La “s” con punto abajo,** es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **El punto debajo de la “t”**, se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar.
- **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- grame

- **La “a”** tiene **dos tiempos de duración.**
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración.**
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

- asminnanaturam

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- **En la segunda sílaba “na”:**
 - La “a” es larga.
 - **Swarita:** sube el tono.

Línea 4

मृदा नो रुद्रोत नो मयस्कृधि क्षयद्वीराय नमसा विधेम ते । यच्छ च योश्च मनुरायजे
पिता तदश्याम तव रुद्र प्रणीतौ ॥
mṛdā no rudrota no mayaskṛdhi kṣayadvīrāya namasā vidhema
te | yacchaṁ ca yośca manurāyaje pita tadaśyāma tava rudra
praṇītau ||

- mrda

- **La “r” con puntito abajo,** corresponde a una **vocal** (“ri”) en el alfabeto sánscrito. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La consonante cerebral **“d” con puntito abajo,** se articula con la lengua en la misma posición que se explicó para la vocal anterior.
- **La “a”** tiene **dos tiempos de duración.**

- no

- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración.**
- **Swarita:** sube el tono.

- rudrota

- Emitir el sonido de la **“r”** en su sonido **suave.**
- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración.**
- **Anudatta en la sílaba “dro”:** baja el tono.

- no

- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración.**
- **Anudatta:** baja el tono.

- mayaskrdhi

- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Anudatta en la sílaba “yas”:** baja el tono.

- **La “r” con puntito abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- **Un sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.

- ksayadviraya

- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “ksa”**: baja el tono.
- **La “y”** suena como la “i” latina de nuestro alfabeto.
- **En la sílaba “dvi”**:
 - La **“v”** suena como una **suave “u”**.
 - La **“i”** tiene **dos tiempos de duración**.
 - Swarita**: sube el tono.
- **En la sílaba “ra”**:
 - Recordar emitir el sonido suave de **la “r”**.
 - La **“a”** es **larga**.
- **En la sílaba “ya”**:
 - La **“y”** se pronuncia como la “i” latina.
 - Anudatta**: baja el tono.

- namasa

- **Swarita en la sílaba “ma”**: sube el tono.
- **La última “a” tiene dos tiempos de duración**.

- vidhema

- Emitir el sonido de **la “v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **La “e”** tiene dos tiempos de duración.
- **Un sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.

- te

- **La “e”** tiene dos tiempos de duración.

- yaccham

- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **La “c”** como la “ch” de nuestro alfabeto
- **Un sonido aspirado**, representado por la **consonante “ch”**
- **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

- yosca

- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **La “s” con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono **en la sílaba “ca”**.

- manurayaje

- **Swarita en la sílaba “nu”**: sube el tono.
- **La “r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**, en el alfabeto sánscrito.
- **La “a” de la sílaba “ra”, tiene dos tiempos de duración**.
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Anudatta en la sílaba “ya”**: baja el tono.

- La “j” suena como la “y” de nuestro alfabeto; como en las palabras inglesas “jumper” o “jazz”.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.

- pita

- **Anudatta:** baja el tono en la sílaba “pi”.
- La “a” tiene dos tiempos de duración.

- tadasyama

- **Swarita en la sílaba “da”:** sube el tono.
- - La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “a” de la sílaba “sya”, tiene dos tiempos de duración.
- **Anudatta:** baja el tono en la sílaba “ma”.

- tava

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “va”:** sube el tono.

- rudra

- Emitir el sonido de la “r” en su **sonido suave**.
- **Anudatta en la sílaba “dra”:** baja el tono.

- pranitau

- En la sílaba “ni”:
- La “n” con punto abajo corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “i” tiene dos tiempos de duración.
- **Swarita:** sube el tono.

Línea 5

मा नो॑ महा॒न्तमु॒त मा नो॑ अर्भ॒कं मा न॑ उ॒क्षन्त॑मु॒त मा न॑ उ॒क्षित॑म् । मा नो॑ऽव॒धीः पि॒तरं॑
मोत॑ मा॒तरं प्रि॒या मा न॑स्त॒नुवो॑ रु॒द्र री॒रिषः॑ ।
Mā no॑ mahāntamuta mā no॑ arbhakam mā na ukṣantamuta mā
na ukṣitam | mā no॑ vadhiḥ pitaram mota mātaram priyā mā
nastanuvō rudra rīriṣaḥ |

- ma

- La “a” tiene dos tiempos de duración.

- no

- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.
- **Swarita:** sube el tono.

- mahantamuta

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- **En la sílaba “han”:**
 - Emitir el **sonido de la “h” como una suave aspiración**.
 - La “a” tiene dos tiempos de duración.
- **Swarita en la sílaba “ta”:** sube el tono.
- **Anudatta en la sílaba “mu”:** baja el tono.

- ma

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- no

- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito**.
- **Swarita**: sube el tono.

- arbhakam

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- **Anudatta en la sílaba “bha”**: baja el tono.
- El **punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- ma

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- na

- **Anudatta**: baja el tono.

- uksantamuta

- La “s” **con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Swarita en la sílaba “ksan”**: sube el tono
- **Anudatta en la sílaba “mu”**: baja el tono.

- ma

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- na

- **Swarita**: sube el tono.

- uksitam

- La “s” **con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “ksi”**: baja el tono.

- ma

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- no´vadhīh

- **Swarita**: sube el tono en la **sílaba “no”**.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.
- El **apóstrofe tras la vocal “o”** alarga el tiempo de la misma en medio tiempo más (teniendo entonces, dos tiempos y medio).
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.
- La “i” tiene **dos tiempos de duración**.
- La **“h” con un punto debajo**, se pronuncia como una **suave aspiración** (como una “j” muy suave).

- pitaram

- **Anudatta en la sílaba “pi”**: baja el tono.
- La **“r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**.
- **Anudatta en la sílaba “ram”**: baja el tono.
- El **punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- mota

- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- mataram

- La “a” de la sílaba “ma” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.
- **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- priya

- **Anudatta en la sílaba “pri”**: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- ma

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- nastanuvo

- **Swarita en la sílaba “nas”**: sube el tono.
- **Anudatta en la sílaba “ta”**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- rudra

- La “r” siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aunque esté al inicio de la palabra.

- ririsah

- La “r” siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aunque esté al inicio de la palabra.
- La primera “i” es **larga**.
- “s” **con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de esta última parte, será “**ririsahá**”.

Línea 6

मा नस्तोके तनये मा न आयुषि मा नो गोषु मा नो अश्वेषु रीरिषः ।
वीरान्मा नो रुद्र भामितोऽवधीर्हविष्मन्तो नमसा विधेम ते ।
mā nastoke tanaye mā na āyusi mā no goṣu mā no aśveṣu
rīriṣaḥ | vīrānmā no rudra bhāmito'vadhīrhaṣmanto namasā
vidhema te ।

- ma

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.

- nastoke

- **Swarita en la primera sílaba**: sube el tono.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.
- **Anudatta en la sílaba “to”**: baja el tono.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.

- tanaye

- **Swarita en la sílaba “na”:** sube el tono.
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la última sílaba:** baja el tono.

- ma

- **La “a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- na

- **Anudatta:** baja el tono.

- ayusi

- **La “a”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **La “y”** suena como la “i” latina.
- **Swarita en la sílaba “yu”:** sube el tono.
- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “si”:** baja el tono.

- ma

- **La “a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- no

- **Anudatta:** baja el tono.
- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- gosu

- **La “o”** tiene **dos tiempos de duración siempre**, en el alfabeto sánscrito.
- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “su”:** baja el tono.

- ma

- **La “a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- no

- **Anudatta:** baja el tono.
- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- asvesu

- **La “s” con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **La “v”** se pronuncia en este caso, como una **suave “u”**.
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba “ve”:** sube el tono.
- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.

- ririsah

- **La “r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aunque esté al inicio de la palabra.
- **La primera “i”** es larga.

- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h” (visarga)**, en este caso una **“a”**. El sonido final de esta última parte, será **“rīrishahá”**.

- viranma

- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **La primera “i” es larga**.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- **La “r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aunque esté al inicio de la palabra.
- **Las dos “a”** tienen **dos tiempos de duración**.

- no

- **Swarita**: sube el tono.
- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- rudra

- Emitir el sonido de la **“r”** en su sonido **suave**.

- bhamito´vadhīrhavismanto

- **Un sonido aspirado** representado por la consonante **“bh”**.
- **La “a” de la sílaba “bha”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “mi”**: baja el tono.
- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito, más en este caso, **el apóstrofe tras la vocal, alarga el tiempo de la misma en medio tiempo más, teniendo en total en esta oportunidad dos tiempos y medio**.
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial** (en las dos oportunidades: **“va”** y **“vis”**).
- **Swarita en la sílaba “va”**: sube el tono.
- **En la sílaba “dhir”**:
 - **un sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.
 - **La “i” es larga**.
- **Emitir el sonido de la “h”** en la **sílaba “ha”** (como una suave aspiración), **y Anudatta**: baja el tono.
- **“s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Swarita en la sílaba “man”**: sube el tono.
- **Anudatta en la sílaba “to”**: baja el tono.
- **La “o”** siempre tiene **dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito**.

- namasa

- **Swarita en la sílaba “ma”**: sube el tono.
- **La última “a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- vidhema

- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Un sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- te

- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.

Línea 7

आ॒रा॒त्ते॑ गो॒घ्न उ॒त पू॒रु॒ष॒घ्ने॑ क्ष॒य॒द्वी॒रा॒य सु॒म॒न॒म॒स्मे॑ ते॒ अ॒स्तु॑ । र॒क्षा॑ च॒ नो॒ अधि॑ च॒ दे॒व
ब्रू॒ह्म॒धा॑ च॒ नः॒ शर्म॑ य॒च्छ द्वि॒ब॒र्हाः॑ ।

ārāṭṭe goḡhna uta pūruṣaghne kṣayadvīrāya sumnamasme
te astu rakṣā ca no adhi ca deva brūhyadhā ca naḥ śarma
yaccha dvibarhāḥ ।

- aratte

- Las dos “a” tienen **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La “r” siempre se pronuncia en su sonido **suave** en el alfabeto sánscrito.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.
-Atención a la pronunciación de las **dos “i”**.

- goghna

- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.
- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La “gh” es una **aspirada**.

- uta

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.

- purusaghne

- **Swarita en la primera sílaba:** sube el tono.
- La primera “u” tiene **dos tiempos de duración**.
- “s” **con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **Anudatta en la sílaba “sa”:** baja el tono.
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “gh”**.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.

- ksayadviraya

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- “s” **con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **En la sílaba “dvi”:**
 - la “v” se pronuncia como una **suave “u”**.
 - La “i” es **larga**.
 - **Swarita:** sube el tono.
- La “r” se pronuncia en su sonido **suave**.
- **En la sílaba “ra”, la “a” tiene dos tiempos de duración**.

- sumnamasme

- **Anudatta en las sílabas “sum” y “mas”:** baja el tono.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- te

- **Swarita:** sube el tono.

- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- raksa

- La “r” siempre se pronuncia en su sonido **suave**.
- “s” **con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- La última “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

- no

- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta**: baja el tono.

- adhi

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

- deva

- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.

- bruhyadha

- La “u” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “bru”**: baja el tono.
- En la sílaba “hya”:
 - emitir el sonido de la “h”, como una **suave aspiración**.
 - la “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono, y pronunciar esa **última “a” con dos tiempos de duración**.

- ca

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

- nah

- **Anudatta**: baja el tono.
- La “h” **con un punto debajo**, se pronuncia como una **suave aspiración** (como una “j” muy suave).

- sarma

- La “s” **con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Swarita en la sílaba “ma”**: sube el tono.

- yaccha

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “c” como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Un **sonido aspirado**, representado por la **consonante “ch”**

- dvibarhah

- En la sílaba “dvi”:
 - la “v” suena como una suave “u”.
 - Anudatta: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “h” en la sílaba “ha”.
- La última “a” tiene dos tiempos de duración.
- El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la “a”, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “a”. El sonido final de esta última parte, será: “dvibarhahá”.

Línea 8

स्तु॒हि श्रु॒तं ग॑र्त॒सद॑ यु॒वानं॑ मृ॒गन्न॑ भी॒ममु॑प॒ह॒त्तुमु॑ग्रम् । मृ॒ढा ज॑रि॒त्रे रु॒द्र स्त॒वानो॑ अ॒न्यन्ते॑
अ॒स्मन्न॑व॒पन्तु॑ से॒नाः ।

stuhi śrutam gartasadam yuvanam mrganna
bhimamupahatnumugram | mṛḍā jaritre rūdra stavāno anyante
asmannivapantu senāḥ |

- stuhi

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- Emitir la aspiración de la “h” en la sílaba “hi”.

- srutam

- - La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba “sru”: baja el tono.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- gartasadam

- Swarita en la primera sílaba: sube el tono.
- Anudatta en la sílaba “ta” y en la sílaba “dam”: baja el tono.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- yuvanam

- La “y” suena como la “i” latina.
- Swarita en la sílaba “va”: sube el tono.
- La “a” de la sílaba “va” tiene dos tiempos de duración.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- mrganna

- La “r” con puntito abajo, corresponde a una vocal (“ri”) en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- Pronunciar las dos “n” de esta palabra (sílabas: “gan” y “na”)

- bhimamupahatnumugram

- En la sílaba “bhi”:
 - Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”
 - La “i” tiene dos tiempos de duración.
 - Anudatta: baja el tono.

- **Swarita en la primera sílaba “mu”:** sube el tono y en la **última sílaba “mu”:** **anudatta:** baja el tono.
- **En la sílaba “hat”:**
 - Emitir el sonido de la **“h”**, como una suave aspiración.
 - **Anudatta:** baja el tono.

- mrda

- La **“r” con puntito abajo**, corresponde a una **vocal** (“ri”) en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- Luego tenemos la consonante cerebral **“d” con puntito abajo**, la cual se articula con la lengua en la misma posición que se explicó para la vocal anterior.
- La **“a”** tiene **dos tiempos de duración**.

- jaritre

- La **“j”** se pronuncia como la **“y”** de nuestro alfabeto, como en las palabras “jumper” ó jazz”.
- **Swarita en la sílaba “ja”:** sube el tono.
- La **“r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**.
- **Anudatta en la sílaba “ri”:** baja el tono.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.

- rudra

- La **“r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**, aún cuando está al comienzo de una palabra.
- **Swarita en la sílaba “ru”:** sube el tono y **anudatta en la sílaba “dra”:** baja el tono.

- stavano

- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“a” de la sílaba “va”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba “va”:** sube el tono.
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- anyante

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La **“y”** suena como la **“i”** latina.
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- asmannivapantu

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “va”:** sube el tono.
- **Anudatta en la sílaba “tu”:** baja el tono.

- senah

- La **“e”** y la **“a”** tienen **dos tiempos de duración**.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h” (visarga)**, en este caso una **“a”**. El sonido final de esta última parte, será: **“senahá”**.

Línea 9

परि॑णो रु॒द्रस्य॑ हे॒तिर्वृ॑णक्तु॒ परि॑ त्वे॒षस्य॑ दु॒र्मति॑ रघा॒योः । अव॑ स्थि॒रा म॒घव॑द्भयस्तनु॒ष्व
मी॒ध्वस्तो॑काय॒ तनया॑य मृ॒डय॑ ॥

pari॑no ru॒drasya॑ he॒tirvr̥ṅaktu॒ pari॑ tve॒ṣasya॑ du॒rmati॑ raghāyoh̥ ।
ava॑ sthirā maghavadbhayastanuṣva mīdhvastokāya tanayāya
mṛḍaya॑ ॥

- parino

- **Swarita en la sílaba “ri”**: sube el tono.
- **La “r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**.
- **La “n” con punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- **La “o”** tiene siempre **dos tiempos de duración**.

- rudrasya

- Emitir el sonido de la **“r”** en su sonido **suave**.
- **Anudatta en la sílaba “ru”**: baja el tono.
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- hetirvr̥naktu

- Emitir el sonido de la **“h”** que, en el alfabeto sánscrito no es muda.
- **Anudatta en la sílaba “he”**: baja el tono.
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **La “r” con puntito abajo**, corresponde a una **vocal** (“ri”) en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “vr”**: sube el tono.
- **La “n” con punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- pari

- **Swarita en la sílaba “ri”**: sube el tono.
- **La “r”** siempre se pronuncia en su sonido **suave**.

- tvesasya

- **La “v”** se pronuncia como una **suave “u”**.
- **La “e”** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “tve”**: baja el tono.
- **La “s” con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- durmati

- **Anudatta en la sílaba “ma”**: baja el tono.

- raghayoh

- Emitir el sonido de la **“r”** en su **sonido suave**.
- **Swarita en la primera sílaba**: sube el tono.
- **Un sonido aspirado representado por la consonante “gh”**.

- La “a” de la sílaba “gha” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “gha”: baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “o”. El sonido final de esta última parte, será “raghaayoho”.

- ava

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- Swarita en la sílaba “va”: sube el tono.

- sthira

- Un sonido aspirado representado por la **consonante “th”**-
- Anudatta en la sílaba “thi”: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “r” en su sonido suave.
- La “a” tiene dos tiempos de duración.

- maghavadbhayastanusva

- Anudatta en la sílaba “ma”: baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la **consonante “gh”**.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**, en las sílabas “vad” y “va”.
- Swarita en la sílaba “vad”: sube el tono.
- Sonido aspirado en la sílaba “bha”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “s” con punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- midhvastokaya

- La “i” tiene dos tiempos de duración.
- El punto debajo de la “dh” nos indica que se trata de una **consonante cerebral aspirada** (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar; sacando el sonido de la “h” inherente a toda aspirada).
- La “v” se pronuncia como una suave “u”.
- Swarita en la sílaba “dhvas”: sube el tono.
- Anudatta en las sílabas “to” y “ya”: baja el tono.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración.
- La “a” de la sílaba “ka”, tiene dos tiempos de duración.
- La “y” suena como la “i” latina.

- tanayaya

- Swarita en la sílaba “na”: sube el tono.
- La “y” suena como la “i” latina.
- La “a” de la primer sílaba “ya”, tiene dos tiempos de duración.

- mrdaya

- La “r” con puntito abajo, corresponde a una **vocal (“ri”)** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Luego tenemos la consonante cerebral “d” con puntito abajo, la cual se articula con la lengua en la misma posición que se explicó para la vocal anterior.
- La “y” suena como la “i” latina.

Línea 10

मी॒दु॒ष्ट॒म॒ शि॒व॒त॒म॒ शि॒वो॑ नः॒ सु॒म॒ना॑ भ॒व । प॒र॒मे॒ वृ॒क्ष॑ आ॒यु॒ध॒न्नि॒धाय॑ कृ॒त्तिं॒ व॒सा॒न॒ आ॒च॒र॑
पि॒ना॒कं॒ बि॒भ्र॒दा॒ग॒हि॑ ॥

mīdhuṣṭama śivatama śivo naḥ sumanā bhava | parame vṛkṣa
āyudhannidhāya kṛttim vasāna ācara pinākam bibhradāgahi ||

- midhustama

- La “i” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “dh” **con puntito abajo**, es una consonante cerebral aspirada que se articula ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar; sacando el sonido de la “h” inherente a toda aspirada).
- **Swarita en la sílaba “dhus”**: sube el tono.
- La “s” **con punto abajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- **El punto debajo de la “t”** nos indica que se trata de una consonante **cerebral aspirada** (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar).
- **Anudatta en la sílaba “ma”**: baja el tono.

- sivatama

- La “s” **con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “va”**: sube el tono.

- sivo

- La “s” **con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Anudatta en la sílaba “si”**: baja el tono.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- nah

- **Swarita**: sube el tono.
- La “h” **con un punto debajo**, se pronuncia como una **suave aspiración** (como una “j” muy suave).

- sumana

- **Anudatta en la sílaba “su”**: baja el tono.
- **En la última sílaba: la “a” tiene dos tiempos de duración, y swarita**: sube el tono.

- bhava

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.

- parame

- **Anudatta en las dos primeras sílabas**: baja el tono.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- vrksa

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.

- La “r” con puntito abajo, corresponde a una **vocal** (“ri”) en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- La “s” con punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.

- ayudhannidhaya

- La primera “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **Swarita en la sílaba “yu”**: sube el tono.
- Un **sonido aspirado**, representado por la **consonante “dh”**.
- **Anudatta en las sílabas “ni” y “ya”**: baja el tono.
- La “a” de la sílaba “dha” tiene **dos tiempos de duración**.

- krttim

- La “r” con puntito abajo, corresponde a una **vocal** (“ri”) en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- **Anudatta en la sílaba “tim”**: baja el tono.
- **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- vasana

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **En la sílaba “sa”**:
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Swarita**: sube el tono.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- acara

- La primera “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Swarita en la sílaba “ca”**: sube el tono.
- La “r” siempre se pronuncia en su **sonido suave**.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- pinakam

- **En la sílaba “na”**:
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Swarita**: sube el tono.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.
- **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- bibhradagahi

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- **Anudatta en la sílaba “bhra”**: baja el tono.
- La “a” de la sílaba “da” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba “ga”**: sube el tono.
- Emitir el sonido de la “h” en la sílaba “hi” que, en el alfabeto sánscrito no es muda.

Línea 11

विकिरिद् विलोहित नमस्ते अस्तु भगवः । यास्ते सहस्रगं हेतयोन्यमस्मन्निवपन्तु ताः ।
 vikirida vilohita namaste astu bhagavaḥ | yāste sahasragṁ
 hetayonyamasmannivapantu tāḥ |

- vikirida

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “ki”**: sube el tono.
- La “r” siempre es **suave**.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- vilohita

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “lo”**: sube el tono.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- Emitir el sonido de la “h” en la sílaba “hi”, como una suave aspiración.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- namaste

- **Swarita en la sílaba “mas”**: sube el tono.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.

- bhagavah

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de este última parte, será **“bhagavahá”**.

- yaste

- La “y” suena como la “i” latina.
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.

- sahasragm

- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “h” en la sílaba “has”, como una suave aspiración.
- Pronunciar la “r” en su sonido **suave**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.
- **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- hetayonyamasmannivapantu

- Emitir el sonido inherente a la “h” en el alfabeto sánscrito, al inicio de la palabra.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “he”**: baja el tono.
- La “y” suena como la “i” latina.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “yon”**: baja el tono.
- **Anudatta en la sílaba “mas”**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba “va”**: sube el tono.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- tah

- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de este última parte, será **“taaha”**.

Línea 12

सहस्राणि सहस्रधा बहुवोस्तव हेतयः । तसामीशानो भगवः पराचीना मुखा कृधि
॥१०॥

sahasrāṇi sahasradhā bāhuvostava hetayaḥ | tāsāmīśāno
bhagavaḥ parācīnā mukhā kṛdhi ||10||

- sahasrani

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- Emitir el sonido de la “h” en la sílaba “has”.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- En la sílaba “ra”: la “a” tiene dos tiempos de duración y sube el tono: swarita.
- La “n” con punto abajo corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.

- sahasradha

- Emitir el sonido de la “h” en la sílaba “has”.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- **Anudatta en la sílaba “ra”:** baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- La última “a” tiene dos tiempos de duración.

- bahuvostava

- La primera “a” tiene dos tiempos de duración.
- **Swarita en la primera sílaba:** sube el tono.
- Emitir el sonido inherente a la “h” en el alfabeto sánscrito, en la sílaba “hu”.
- **Anudatta en la sílaba “hu”:** baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración.
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

- hetayah

- Emitir el sonido de la “h” en la sílaba “he”.
- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- La “y” suena como la “i” latina.
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” final (visarga), en este caso la “a”. La palabra quedará entonces: “hetayaha”.

- tasamisano

- Todas las “a”, tienen dos tiempos de duración.
- **Anudatta en la segunda sílaba:** baja el tono.
- La “i” tiene dos tiempos de duración.
- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Swarita en la segunda sílaba “sa”:** sube el tono.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración.

- bhagavah

- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- La “h” con un punto debajo, se pronuncia como una suave aspiración (como una “j” muy suave).

- paracina

- En la **sílaba “ra”**:
 - pronunciar la **“r”** en su sonido **suave**.
 - La **“a”** tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Anudatta**: baja el tono.
- La **“c”** se pronuncia como la **“ch”**.
- La **“i”** tiene **dos tiempos de duración**.
- En la **última sílaba**:
 - La **“a”** tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Anudatta**: baja el tono.

- mukha

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “kh”**.
- La **“a”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- krdhi

- La **“r” con puntito abajo**, corresponde a una **vocal (“ri”)** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.

4. Significado del 10° Anuvaka

En el décimo Anuvaka reiteradamente se le pide a *Rudra* que abandone Su furia y derrame benevolencia, exhibiendo su arco ‘*Pinaka*’ sin flechas, y que aparezca cubierto con Su piel de tigre, con expresión agradable, pronto a derramar favores sobre sus devotos. Este *Anuvaka* se canta para lograr riqueza, curar enfermedades, eliminar temores, liberarse de la enemistad de gente poderosa, perderle el miedo a cualquier ser viviente, lograr la visión de *Bhairava* (*Shiva* en su aspecto más aterrador), ausencia de peligros, bendiciones y absolución de pecados.

Significado y preguntas de autoindagación para círculos de estudio

Tú, que haces que los pecadores lleven vidas despreciables, Señor y dispensador del alimento. Tú, que eliges permanecer pobre en medio de Tus riquezas. Tú, de color oscuro en el cuello y rojo en el resto del cuerpo. No asustes a nuestros seres queridos o a nuestro ganado. Que ninguno de ellos muera o se enferme.

Autoindagación

- ¿Qué hábitos mentales (rechazo, calificación...) hace que una experiencia se torne despreciable; y cuáles la tornan valiosa?
- ¿Cuál es la pobreza que Él elige en medio de todas Sus riquezas?

¡Oh, Señor *Rudra*! Por medio de esa forma Tuya que es pacífica y auspiciosa, altamente auspiciosa porque es una panacea para los males humanos de todos los tiempos, altamente auspiciosa porque al otorgar conocimiento e iluminación elimina completamente la ignorancia y toda la miseria de samsara; por esa graciosa forma Tuya haz que tengamos una vida plena y feliz.

Autoindagación

- ¿Cómo impacta Su forma pacífica en mi mente?
- ¿Cómo comprende un corazón arrobado en Dios?

- ¿Qué caminos llevan a una vida plena y feliz?

Que fomentemos y alimentemos esta actitud mental incluso hacia *Rudra*, Aquel que es fuerte y de cabellera enmarañada, frente a quien los guerreros enemigos son abatidos y hallan la muerte. Que adoptemos una disposición mental que haga que *Rudra* mantenga la amistad con nuestras relaciones humanas, nuestra riqueza de ganado, prosperidad y contento.

Autoindagación

- ¿Qué ocurre en mis emociones y pensamientos cuando reconozco a Él en cada experiencia -por más fuerte que sea- como el motivador, el titiritero de esa escena?

¡Señor *Rudra*! Confiérenos felicidad en este mundo y en el que sigue. Tú que has destruido nuestros pecados, te serviremos y adoraremos mediante nuestras salutations. Nosotros probaremos esa ausencia de pesar que *Manu*, nuestro progenitor, buscó y la felicidad que él obtuvo, si Tú nos concedes Tu gracia.

Autoindagación

- ¿Cómo saludamos a Rudra? ¿Qué salutations son las que le agradan?

- Alegrías y pesares... ¿Cómo cultivar la actitud de la mente que nos permita ecuanimidad en medio de ellas?

¡Señor *Rudra*! No aflijas a los mayores entre nosotros, ni a los tiernos bebés, ni a la juventud procreadora, ni al niño en el vientre, ni al padre o la madre, ni a nuestros cuerpos, que nos son queridos.

Autoindagación

- ¿Qué ó quién aflige? ¿Cuándo lo que sucede, aflige a nuestras mentes?

¡Señor *Rudra*! Tu enojo ante nuestras transgresiones hiere no sólo a nuestros hijos, a nuestros hijos varones en particular, sino también a nuestro ganado, nuestros caballos y a nuestros guerreros. Haciendo ofrendas al fuego del sacrificio, te serviremos y calmaremos mediante nuestros *Namaskars* (salutations).

Autoindagación

- ¿Qué ofrendas al fuego del sacrificio estoy dispuesto a hacer para calmar a Rudra: deseos, apegos, planes personales / amigos y enemigos /creencias...?

- ¿Qué salutations calmarán a Rudra: aceptación, contento...?

¡Oh Dios! Que esa terrible forma Tuya esté alejada de nosotros, aquella que aflige a nuestro ganado, nuestros hijos y nietos, y devasta a tus enemigos guerreros. Que esa forma que nos confiere felicidad esté cerca de nosotros. Protégenos. Recomiéndanos a los otros Dioses y habla en favor nuestro. Tú que aumentas la felicidad de ambos mundos. Por favor, confiérenos felicidad.

Autoindagación

- ¿Qué hábitos y actitudes mentales “atraen” la forma terrible de Rudra y cuáles la alejan?

Te alabo a Ti, el famoso, sentado en el corazón, el siempre joven, terrible como el león, feroz con el propósito de destruir. Señor *Rudra*, habiendo sido alabado por nosotros, permite que Tus ejércitos ataquen a otros y no a nosotros.

Autoindagación

- "...sentado en el corazón..." ¿qué fuerzas invencibles nacen en el corazón y con qué objetivos actúan ellas?

Que el arma de *Rudra* se mantenga lejos de nosotros. Que se aleje de nosotros el permanente disgusto de Rudra que arde con ira justa ante nuestros pecados y ansía castigarnos. ¡Derramador de Bendiciones! Tu propósito y Tu lanza jamás yerran; no las dirijas hacia nosotros, que nos acercamos a Ti con sacrificios y plegarias. Haz felices a nuestros hijos y a los hijos de nuestros hijos.

Autoindagación

- ¿Cómo alejan al disgusto de Rudra por nuestros errores, los sacrificios y oraciones que le ofrecemos? ¿Qué alquimia sagrada se produce en medio de los sacrificios y oraciones?
- ¿Cómo es la felicidad que otorga Rudra?

Supremo derramador de bendiciones. ¡Supremo Ser Auspicioso! Sé auspicioso y benéfico, y ten buena voluntad hacia nosotros. Coloca Tus armas amenazantes y peligrosas en algún árbol alto y distante. Acércate a nosotros con Tu vestimenta de piel de elefante. Ven portando Tu arco *Pinaka*.

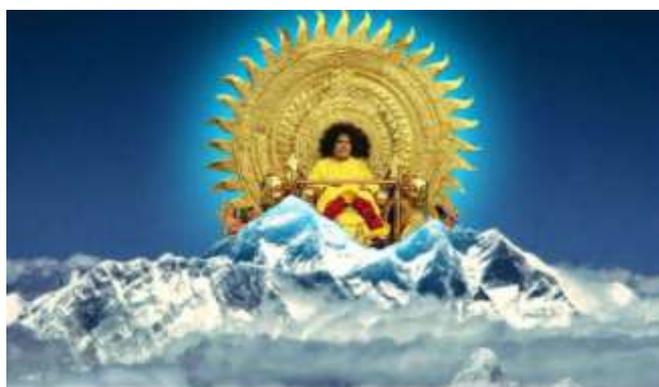
Autoindagación

- ¿Cuáles son algunas de Sus armas? ¿Qué sucede en la mente cuando identifica al portador de ellas?

¡Derramador de riqueza! ¡Tú que eres blanco! ¡Señor Bhagavan! Saluciones a Ti. Que Tus miles de armas no nos destruyan sino que destruyan a nuestros enemigos. En Tus brazos hay miles de tipos de armas. Sin embargo, *Bhagavan*, Tu eres el Señor y el amo de ellas. Vuelve sus peligrosos rostros hacia otro lado.

Autoindagación

- ¿Qué riquezas derrama Bhagavan? ¿Cuál de ellas anhela mi corazón?



Que todos los mundos sean felices